**Philippe Edel**

- Directeur de l'information économique à la Chambre de commerce et d'industrie d’Alsace,

- Membre du Conseil de la Faculté des sciences historiques de l’Université de Strasbourg,

- Secrétaire de l'Union Internationale des Alsaciens,

- Président du Cercle d’histoire Alsace-Lituanie,

- Editeur de la revue "Cahiers Lituaniens".

 *Formation et fonctions antérieures :*

- Etudes en sciences politiques, histoire et gestion d’entreprises (universités de Strasbourg et de Munich).

- Ancien stagiaire à la Commission Européenne à Bruxelles, puis assistant parlementaire de Pierre Pflimlin, vice-président du Parlement Européen.

- Ancien responsable des affaires européennes à la Chambre de commerce de Strasbourg.

 *Distinctions :*

- Prix Européen Irène-Scizier, par la Commission Européenne (Bruxelles, 1981).

- Médaille de l’Ordre du Grand-duc Gediminas, par le Président de la République de Lituanie (Vilnius, 2001).

- Trophée des Alsaciens du monde, remis par le Secrétaire d’Etat chargé des Français de l'étranger (Colmar, 2011).

**Справка об авторе**

**Филипп Эдель —** директор экономической информации Торгово-промышленной палаты Эльзаса, член совета факультета исторических наук университета г.Страсбурга, секретарь Международного союза эльзасцев, председатель Исторического кружка «Эльзас – Литва», редактор журнала «Литовские тетради». Награжден медалью Великого герцога Гадимина (Литва, 2001). Получил высшее образование в университетах Страсбурга и Мюнхина по специальностям «политические науки», «история» и «управление предприятием».

**Перевод с фр.:**

**Игумен Филипп (Рябых) —** представитель Московского Патриархата при Совете Европы, настоятель ставропигиального прихода Всех святых в Страсбурге.

**Анна Задора —** доктор политических наук, преподаватель университета г.Страсбурга.